

COOLERTIG 4

KÄYTTÖOHJE



FINNISH

ONNITTELUT Lincoln Electric -LAATUTUOTTEEN valinnasta.

- Tarkista pakkaus ja tuotteet vaurioiden varalta. Vaateet mahdollisista kuljetusvaurioista on ilmoitettava välittömästi jälleenmyyjälle.
- Täytä vastaisen varalle alla oleva lomake laitteen tunnistusta varten. Löydät mallin, koodin ja sarjanumeron konekilvestä.

Mallinimi:	
.....	
Koodi ja sarjanumero:	
.....	
Päiväys ja ostopaikka	
.....	

SUOMI SISÄLLYSLUETTELO

Tekniset tiedot	1
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)	2
Turvallisuus	3
Johdanto	5
Purkaminen pakkauksesta	5
Virtalähteen asennus	5
Asennus- ja käyttöohjeet	6
WEEE-direktiivi	12
Varaosaluettelo	12
Valtuutetut huoltoliikkeet	12
Sähkökaavio	12
Lisävarusteet	13
Kokokaavio	14

Tekniset tiedot

NIMI		HAKEMISTO		
COOLERTIG 4		W000403941		
TULO				
	Syöttöjännite U ₁	Teho ampeereina I _{1max}		
COOLERTIG 4	230 V ± 10 %	0,65 A		
	400 V ± 10 %			
	440 V ± 10 %			
	Taajuus	EMC-luokka		
COOLERTIG 4	50/60 Hz	A		
PARAMETRIEN NIMELLISTEHO				
	Virtauksen jäähdytysteho 1 litran virtauksella minuutissa 25 °C:n lämpötilassa	Suurin painearvo		
COOLERTIG 4	1 kW	0,4 MPa		
JÄÄHDYTYSLAITTEEN SÄILIÖN PARAMETRIT				
	Säiliön suurin täyttöaste	Säiliön pienin vaadittu täyttöaste		
COOLERTIG 4	6 l	4 l		
JÄÄHDYTYSAINE				
COOLERTIG 4	Suosittelun jäähdytysneste	FREEZCOOL - W000010167		
COOLERTIG 4	Älä käytä!!	Esipakattuja hitsausteollisuuden jäähdytysaineita. Nämä jäähdytysaineet voivat sisältää öljypohjaisia aineita, jotka vaikuttavat jäähdyttimen muoviosiin. Kun ne on lisätty jäähdytimeen, aineita ei voi poistaa vesiletkuista tai lämmönsiirtimestä.		
		Autojen jäätymisenestoainetta ja johtavaa jäähdytysnestettä. Nämä jäähdytysaineet vaurioittavat pumppua ja tukkivat lämmönsiirtimen vaikuttaen jäähdytystehoon.		
MITAT				
	Paino	Korkeus	Leveys	Pituus
COOLERTIG 4	22,7 kg	255 mm	300 mm	700 mm
Suojausluokka	Käyttöympäristön kosteus (t = 20 °C)	Käyttölämpötila	Varastointilämpötila	
IP23	≤ 90 %	-10 °C – +40 °C	-25 °C – +55 °C	

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

11/04

Tämä kone on suunniteltu voimassa olevien direktiivien ja standardien mukaan. Kuitenkin se saattaa tuottaa sähkömagneettista häiriötä, joka voi vaikuttaa muihin järjestelmiin, kuten viestintään (puhelin, radio, ja televisio) ja turvajärjestelmiin. Nämä häiriöt voivat aiheuttaa turvaongelmia niihin liittyvissä järjestelmissä. Lue tämä kappale eliminoidaksesi tai vähentääksesi koneen kehittämää sähkömagneettisen häiriön määrää.



Tämä kone on tarkoitettu toimimaan teollisuusympäristössä. Jos konetta käytetään kotiolosuhteissa, on välttämätöntä huomata muutama asia mahdollisten häiriöiden varalta. Kone on asennettava ja sitä on käytettävä tämän käyttöohjeen mukaan. Jos sähkömagneettisia häiriöitä ilmenee, käyttäjän on ryhdyttävä korjaaviin toimenpiteisiin niiden eliminoinemiseksi, tarpeen vaatiessa Lincoln Electricin avulla.

Ennen koneen asentamista, käyttäjän on tarkistettava työalue laitteista, joihin voi tulla virhetoimintoja elektromagneettisten häiriöiden takia. Ota huomioon seuraava.

- Syöttö- ja hitsauskaapelit, ohjauskaapelit ja puhelinkaapelit, jotka ovat työalueen ja koneen lähellä.
- Radio- ja/tai televisiovastaanottimet ja lähettimet. Tietokoneet ja tietokoneohjatut laitteet.
- Teollisuusprosessien ohjaus-, ja turvalaitteet. Mittaus-, ja kalibrointilaitteet.
- Henkilökohtaiset lääkinälliset laitteet, kuten sydämentahdistin tai kuulokoje.
- Tarkista työalueen laitteiden elektromagneettinen immunitetti. Käyttäjän on oltava varma, että laitteisto työalueella on yhteensopiva. Tämä voi vaatia lisäsuojatoimenpiteitä.
- Työalueen mitat riippuvat alueen rakenteesta ja muista toiminnoista.

Pyri vähentämään sähkömagneettisia häiriöitä seuraavien ohjeiden avulla.

- Liitä kone verkkoon tämän ohjeen mukaisesti. Jos häiriöitä ilmenee, lisätoimenpiteet voivat olla tarpeen, mm. syöttöön järjestetty suodatus.
- Hitsauskaapelit tulisi pitää mahdollisimman lyhyinä ja yhdessä. Jos mahdollista, yhdistä työkappale maahan häiriöiden vähentämiseksi. Käyttäjän on varmistuttava, ettei työkappaleen liittäminen maahan aiheuta ongelmia tai vaaraa henkilökunnalle tai laitteille.
- Kaapeleiden suojaaminen työalueella voi vähentää sähkömagneettista säteilyä työalueella. Tämä voi olla tarpeen joissakin tilanteissa.

VAROITUS

Luokan A laitetta ei ole tarkoitettu asuintiloihin, joissa on yleinen pienjänniteverkko. Sähkömagneettisen yhteensopivuuden turvaaminen voi olla vaikeaa näissä tiloissa johtuneista ja radiotaajuushäiriöistä johtuen.





VAROITUS

Tätä laitetta saa käyttää koulutuksen saanut henkilökunta. Varmista, että ainoastaan alalle koulutetut, pätevät henkilöt suorittavat asennuksen, käytön, huollon ja korjauksen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöä. Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, kuoleman tai laitteen rikkoutumisen. Lue huolellisesti seuraavat varoitussymbolien selitykset. Lincoln Electric ei ole vastuullinen vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta, väärästä ylläpidosta tai epänormaalista käytöstä.

	VAROITUS: Tämä symboli tarkoittaa, että ohjeita on noudatettava vakavien henkilövahinkojen, kuoleman tai laitevahinkojen välttämiseksi. Suojaa itsesi ja muut henkilöt vahinkojen ja kuoleman varalta.
	LUE OHJEET HUOLELLISESTI: Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Kaarihitsaus voi olla vaarallista. Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, kuoleman tai laitevahinkoja.
	SÄHKÖISKU VOI TAPPAA: Hitsauslaite muodostaa korkean jännitteen. Älä koske puikkoon, maattopuristimeen tai työkappaleeseen, kun laite on päällä. Eristä itsesi puikosta, maattopuristimesta ja työkappaleesta.
	SÄHKÖLAITE: Ennen kuin korjaat tai huollat laitetta, irrota se verkosta. Maadoita laite paikallisten määräysten mukaan.
	SÄHKÖLAITE: Tarkista syöttökaapeli, elektrodi ja hitsauskaapelit säännöllisesti. Mikäli havaitset eristevikoja, vaihda kaapelit välittömästi. Älä aseta puikonpidintä suoraan hitsauspöydälle tai muuhun paikkaan, joka on kosketuksessa maattopuristimeen, valokaaren välttämiseksi.
	SÄHKÖ- JA MAGNEETTIKENTÄT VOIVAT OLLA VAARALLISIA: Sähkövirran kulkiessa johtimen läpi, muodostuu sähkö-, ja magneettikenttiä (EMF). EMF-kentät voivat häiritä sydämentahdistimia ja henkilön, jolla on sydämentahdistin, pitää neuvotella ensin lääkäriänsä kanssa ennen laitteen käyttöä.
	CE-YHTEENSOPIVUUS: Tämä laite täyttää EU:n direktiivien vaatimukset.
	KEINOTEKOINEN OPTINEN SÄTEILY: EU-direktiivin 2006/25 ja EN 12198 -standardin vaatimusten mukaisesti laite kuuluu luokkaan 2. Sen vuoksi on käytettävä EN169-standardin vaatimuksenmukaista henkilösuojainta, jonka tummuusaste on enintään 15.
	KAASUT JA HÖYRYT VOIVAT OLLA VAARALLISIA: Hitsaus tuottaa terveydelle haitallisia kaasuja ja höyryjä. Vältä hengittämästä näitä kaasuja ja höyryjä. Niiden aiheuttamien haittojen välttämiseksi on huolehdittava riittävästä tuuletuksesta tai savunpoistosta, jotta kaasut ja höyryt eivät joudu hengitysilmaan.
	KAAREN SÄTEILY VOI POLTTAA: Käytä hitsatessasi tai hitsaamista katsellessasi suojalaseja, joissa on riittävä suodatus ja jotka suojaavat silmiä kipinöiltä ja säteiltä. Käytä sopivaa, tulenkestävää materiaalista valmistettua vaatetusta suojataksesi itsesi ja avustajasi ihoa palamasta. Suojaa muu henkilökunta sopivalla, palonkestävällä suojalla ja varoita heitä katsomasta kaareen ja altistumasta kaarisäteilylle.

	HITSAUSKIPINÄT VOIVAT AIHEUTTAA TULIPALON TAI RÄJÄHDYKSEN: Siirrä kaikki palonarat materiaalit hitsausalueelta ja pidä sammutin käsillä. Roiskeet voivat lentää pienistä aukoista lähialueelle. Älä hitsaa säiliöitä, tynnyreitä tms., ennen kuin on varmistettu, ettei ilmassa ole tulenarkoja tai myrkyllisiä kaasuja. Älä koskaan käytä laitetta, jos huoneessa on syttyviä kaasuja, höyryjä tai nesteitä.
	HITSATUT KAPPALEET VOIVAT POLTTAA: Hitsaus tuottaa paljon lämpöä. Kuumat pinnat ja työalueella olevat materiaalit voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Käytä suojakäsineitä ja pihtejä siirtäessäsi tai koskettaessasi työkappaletta.
	KAASUPULLO VOI RÄJÄHTÄÄ, JOS SE VAURIOITUU: Käytä vain kaasupulloja, jotka sisältävät menetelmälle soveltuvaa suojakaasua. Pidä pullo pystyssä ja ketjulla varmistettuna telineessä. Älä siirrä kaasupulloa, mikäli sen suojakorkki on irti. Älä anna puikonpitimen, maattopuristimen eikä minkään muunkaan osan, jossa on sähköä, koskettaa pulloa. Kaasupullot tulee sijoittaa paikkaan, missä ne eivät pääse vahingoittumaan ja missä niihin ei kohdistu hitsauslämpöä tai roiskeita.
	KUUMA JÄÄHDYTYSAINE VOI POLTTAA IHOA: Varmista aina, että jäähdytysaine ei OLE KUUMAA ennen kuin huollat jäähdytintä.
	TURVAMERKKI: Tämä laite soveltuu hitsausvirtalähteeksi ympäristöön, jossa on kohonnut sähköiskun vaara.

Valmistaja varaa oikeuden muuttaa ja/tai parantaa laitteen ominaisuuksia tarvitsematta päivittää samanaikaisesti käyttäjän käyttöopasta.

Johdanto

COOLERTIG 4 on jäähdytysjärjestelmä, joka on tarkoitettu käytettäväksi vesijäähdytteisissä polttimissa ja pistooleissa:

- GTAW-polttimet
- MGAW-pistoolit 500A:iin saakka.

Seuraavat varusteet on lisätty **COOLERTIG 4** -laitteeseen:

- Veden pikaliitimellä varustettu letku – 0,2 m.

COOLERTIG 4 toimitetaan tyhjänä eli sen järjestelmässä ei ole jäähdytysnestettä.

Suosittelut laitteet, joita käyttäjä voi ostaa, on kuvattu luvussa "Lisävarusteet".

Purkaminen pakkauksesta

COOLERTIG 4:n purkaminen pakkauksesta

Jäähdytin pakkaus on suunniteltu kestämään kuljetusta, ja se sisältää suojapahvin. Jos laitteeseen on tullut kuljetuksen aikana vaurioita, ota yhteyttä sertifioituun Lincoln-jakelijaan tai huoltokeskukseen.

Kun purat laitetta pakkauksesta, vältä työntämästä suojapahvin läpi teräviä esineitä, jotka voivat lävistää muovisäiliön. Sästä **COOLERTIG 4:n** mukana tuleva ohje ja huoltohakemisto varaosailausten ja huoltotarpeen varalta.

Virtalähteen asennus

COOLERTIG 4 täytyy asentaa suoraan MIG - hitsausvirtalähteen runkoon, jossa **COOLERTIG 4** on listattuna hyväksyttynä lisävarusteena.



VAROITUS

Sijoita **COOLERTIG 3** tasaiselle alustalle, jotta se ei kaadu eikä jäähdytysainetta läiky korkissa olevan aukon läpi.



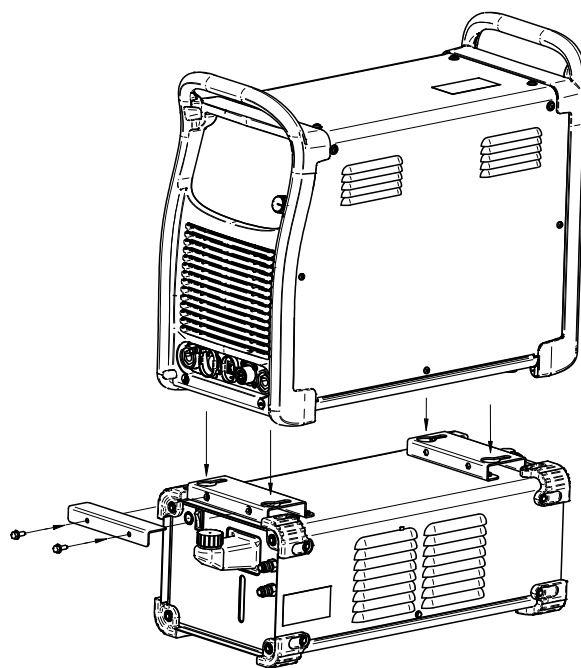
VAROITUS

Vain pätevä sähköasentaja voi liittää hitsauskoneen virtalähteeseen. Asennus tulee tehdä sähköasennusmääräysten ja sääntöjen mukaisesti.



VAROITUS

Ennen **COOLERTIG 4:n** liittämistä sammuta virtalähde ja irrota se virransyötöstä.



Kuva 1.

Asennus- ja käyttöohjeet

Lue koko tämä kappale ennen koneen asennusta tai käyttöä.



VAROITUS

SÄHKÖISKU voi tappaa.

- Älä käytä, kun seinät on irrotettu.
- Älä käytä, jos kaapelit ovat märkiä tai ne ovat vedessä.



LIKKUVAT OSAT voivat aiheuttaa vammoja.

- Liikkuvat osat voivat vaurioittaa. Älä koskaan vie sormia jäähdytimen aukkoihin.



KUUMA JÄÄHDYTYSAINES voi polttaa ihoa.

- Varmista aina, että jäähdytysaine ei OLE KUUMAA ennen kuin huollat jäähdytintä.



Sijoitus ja ympäristö

Kone toimii ankarassa ympäristössä. On kuitenkin tärkeää noudattaa yksinkertaisia suojausohjeita koneen pitkän iän ja luotettavan toiminnan takaamiseksi.

- Älä sijoita konetta alustalle, joka on kallellaan enemmän kuin 15° vaakatasosta.
- Älä käytä konetta putkien sulatukseen.
- Kone on sijoitettava siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti ilmaventtiileistä sisään ja ulos. Älä peitä konetta paperilla, kankaalla tai rievuilla, kun se on kytketty päälle.
- Koneen sisälle joutuvan lian ja pölyn määrä on pidettävä mahdollisimman pienenä. Koneen suojaluokka on IP23. Pidä kone mahdollisimman kuivana äläkä sijoita sitä kosteisiin paikkoihin tai lätäkön päälle.
- Sijoita kone etäälle radio-ohjatuista laitteista. Normaali toiminta voi häiritä lähellä olevien radio-ohjattujen laitteiden toimintaa ja voi aiheuttaa loukkaantumisia tai konerikkoja. Lue sähkömagneettista yhteensopivuutta käsittelevä kappale tästä ohjekirjasta.
- Älä käytä alueilla, joiden ympäröivä lämpötila on yli 40°C. Ympäröivän ilman lämpötila vaikuttaa jäähdytyksen parametreihin. Jos ympäröivä lämpötila on korkeampi, jäähdytysjärjestelmä ei ole niin tehokas.



VAROITUS

Vältä sijoittamasta jäähdytintä hyvin kuumien paikkojen lähelle.

Syöttöjännitteen liittäminen

COOLERTIG 4 voidaan kytkeä hitsauksen voimanlähteeseen, jossa käytetään 9-NASTAISTA istukkaa.

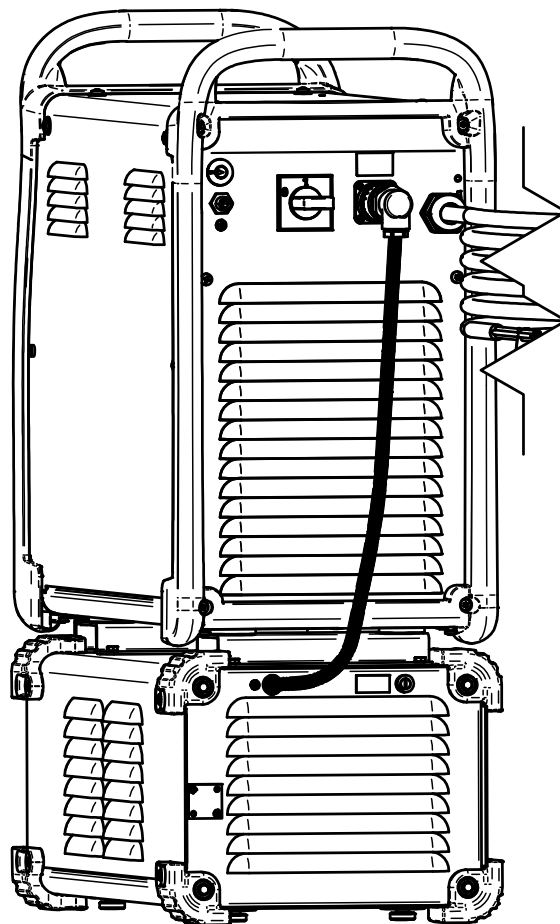
Kun haluat kytkeä virran **COOLERTIG 4**:een, katkaise hitsauksen virtalähteen virta ja irrota se syöttöjännitteestä. Sallitut syöttöjännitteet ovat 230 V / 400 V, 50/60 Hz.

Varmista, että laitteen syöttöjännite on sama kuin jäähdytysyksikön nimellisjännite.



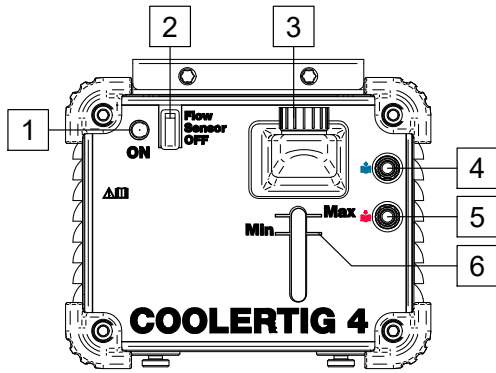
VAROITUS

Älä kytke hitsauslaitteen virtalähdettä kun jäähdytyslaite on kytkettynä, jollei jäähdytyslaitteen säiliö ole täytetty ja mikäli polttimen/pistoolin letku ei ole liitetty niistä jäähdytysyksikköön. Mikäli tätä varoitusta ei huomioida, seurauksena saattavat olla jäähdytysyksikön sisäiset vauriot.



Kuva 2

Säätimet ja toimintaominaisuudet



Kuva 3.

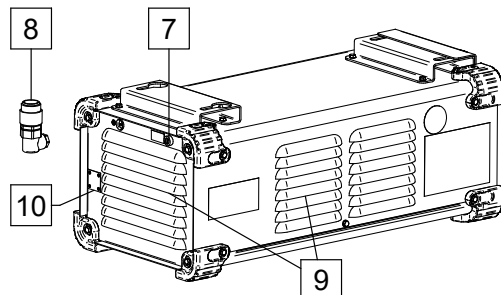
1. Virran merkkivalo: Tämän lampun syttyminen ilmaisee, että jäädytinjaite on kytketty virtalähteeseen.
2. Virtausanturin sammutuskytkin: Sammuttaa jäädytysnesteen virtausanturin. Kytintä voidaan käyttää vain, kun pumpua on ryppyttävä ja jäädytinjaite on ilmatava (katso kohdat "Jäädytinjaiteen ensimmäinen käyttökerta ja jäädytysjärjestelmän ilmaaminen").



VAROITUS

Jäädyttimeen yhteydessä on automaattinen virtausanturi, joka havaitsee vähäisen tai olemattoman virtauksen. Vähäinen tai olematon virtaus katkaisee hitsausvirran automaattisesti pistoolin suojaamiseksi.

3. Mutterilla varustettu jäädytysnestesäiliö: Läpinäkyvän säiliön ansiosta jäädytysnesteen määrää voidaan tarkkailla.
4. Pikakytkentäliitin: Jäädytysnesteen lähtöliitin (johtaa jäädytysnesteen polttimeen/pistooliin).
5. Pikakytkentäliitin: Jäädytysnesteen tuloliitin (johtaa lämmenneen jäädytysnesteen polttimesta/pistoolista).
6. Nesteen vähimmäismäärä: Määritä nestemäärä, jolla jäädytyslaite voi toimia.

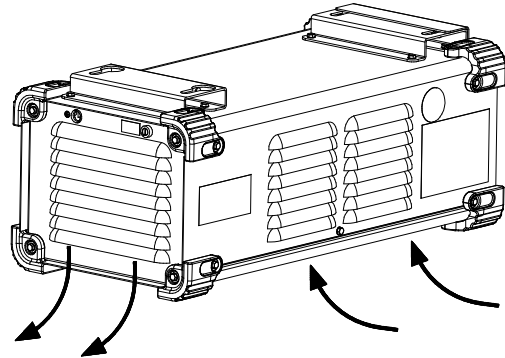
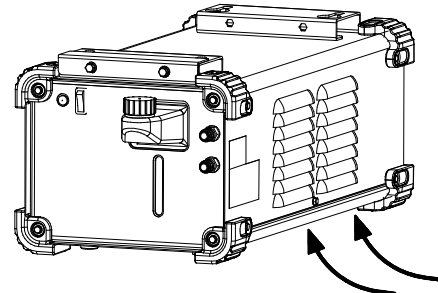


Kuva 4.

7. Sulake: Käytä 2 A:n hidasta sulaketta (katso kappale Varaosat).
8. 9-nastaisella istukalla varustettu verkkojohto.

9. Ilma-aukot: Ota käyttöön ilmajäädytyksen kunnollinen kierto (kuva 3).

10. Tulppa.



Kuva 5.



VAROITUS

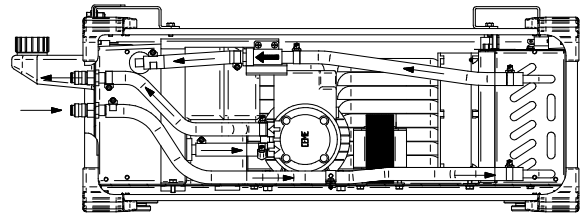
Liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja. Älä koskaan työnä sormia jäädyttimeen aukkojen sisään.



VAROITUS

Vältä sijoittamasta jäädytintä jauhesäiliön lähelle tai paikkoihin, joissa pölyä muodostuu runsaasti.

Jäädytysaineen kierto jäädyttimessä



Kuva 6.



VAROITUS

Ympäristön ilman lämpötila vaikuttaa jäädytyksen parametreihin. Jos ympäristön lämpötila on korkeampi, jäädytysjärjestelmä menettää tehoaan.



VAROITUS

Vältä taivuttamasta vesiletkuja jyrkille mutkille tai sijoittamasta terävien reunojen yli.



VAROITUS

Älä koskaan käytä jäädytintä ilman kotelo.



VAROITUS

Vältä sijoittamasta jäädytintä hyvin kuumien paikkojen lähelle.

COOLERTIG 4:n valmistelu toimintakuntoon

- Täytä jäähdytysnestesäiliö.
- Kytke COOLERTIG 4 virtalähteeseen.
- Kytke virta
Varoitus: Jäähdytyslaitteen ensimmäisellä käyttökerralla pumpua on ryppyttävä jäähdytysnestellä.
- Katkaise virta.
- Kytke vesijäähdyttimen letkut jäähdyttimen tulo- [5] ja lähtöliittimeen [4] (kuva 6).
- Kytke virta
Varoitus: Vesijäähdyttimen letkut on ehkä ilmattava.

Täyttösäiliö ja vesiputket



VAROITUS

Vältä jäähdytysnesteen joutumista iholle tai silmiin. Käytä vedenpitäviä hansikkaita ja suojalaseja.



VAROITUS

Ennen jäähdytysnestesäiliön täyttämistä, irrota jäähdytyslaitteen virtajohto virtalähteestä.

Varoitus: Jäähdytinlaitte voidaan täyttää vain vaaka-asennossa.

Käytä vain suositeltua jäähdytysainetta FREEZCOOL - W000010167 (katso kappale Lisävarusteet).

Älä käytä esipakattuja hitsausteollisuuden jäähdytysaineita. Nämä jäähdytysaineet voivat sisältää öljypohjaisia aineita, jotka vaikuttavat jäähdyttimen muoviosiin. Kun ainetta on lisätty jäähdytimeen, sitä ei voida poistaa vesiletkuista tai lämmönsiirtimestä.

Älä käytä autojen jäätyminenestoainetta. Nämä jäähdytysaineet vaurioittavat pumpua ja tukkivat lämmönsiirtimen vaikuttaen jäähdytystehoon.



VAROITUS

Jäähdytysnestesäiliöön mahtuu enintään 6 litraa jäähdytysnestettä. Säiliöön on kaadettava vähintään 4 litraa jäähdytysnestettä.



VAROITUS

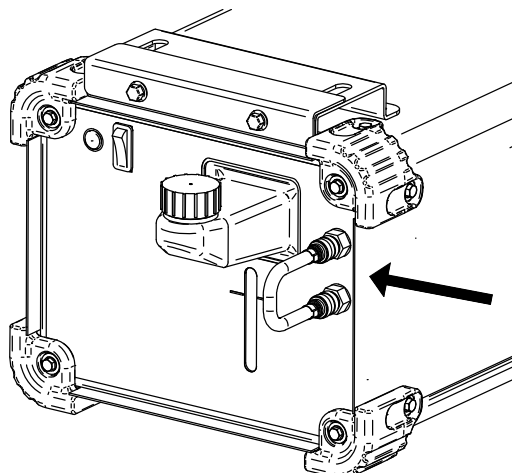
Älä koskaan käytä jäähdytintä säiliö tyhjänä.



VAROITUS

Älä käynnistä jäähdytintä, jos jäähdytysainetta on alle 4 litraa. Käyttö ilman riittävää määrää jäähdytysainetta voi estää järjestelmän täyden pohjustuksen ja voi vaurioittaa pumpua.

Pumpun ryppyttäminen (vain jäähdytinlaitteen ensimmäisellä käyttökerralla) ja jäähdytysjärjestelmän ilmaaminen



Kuva 7.

- Hitsauslaitteiston kokoaminen.
- Kytke letku veden pikaliittimen (lisätty järjestelmään) jäähdyttimen tulo- ja lähtöliittimiin (kuva 5).
- Täytä jäähdytysnestesäiliö – vähintään 4 l.
- Irrota mutteri.



VAROITUS

Ensimmäisellä COOLERTIG 4:n käyttökerralla säiliön mutteri on irrotettava, jottei jäähdytysjärjestelmään pääse muodostumaan osittaista tyhjiötä pumpua ryppyttäessä.

- Kytke virta
- Pakota jäähdytysneste kiertämään järjestelmässä: paina ja samanaikaisesti pidä alhaalla virtausanturin sammutuskytkintä [2] ja polttimen/pistoolin liipaisinta, kunnes jäähdytysneste ei kierrä jäähdytysjärjestelmässä eikä palaa säiliöön.
- Sammuta virta.
- Irrota veden pikaliittimellä varustettu letku.
- Kytke vesijäähdyttimen letkut – kuva 6.
- Kytke virta
- Pakota jäähdytysneste kiertämään järjestelmässä: paina ja samanaikaisesti pidä alhaalla virtausanturin sammutuskytkintä [2] ja polttimen/pistoolin liipaisinta, kunnes jäähdytysneste ei kierrä jäähdytysjärjestelmässä eikä palaa säiliöön.
- Kiristä mutteri.



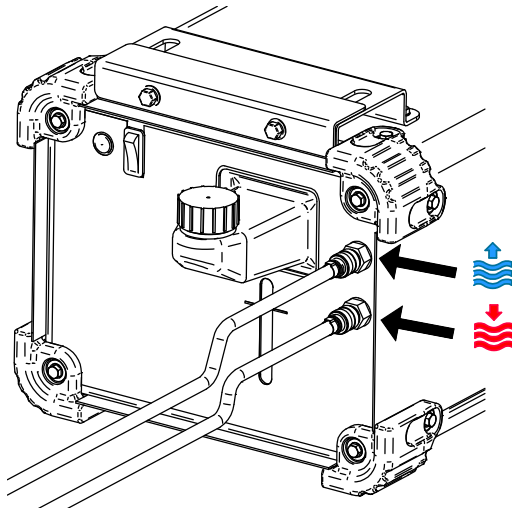
VAROITUS

Ryppytettyäsi pumpun ja/tai ilmattuasi jäähdytysjärjestelmän, varmista että säiliön mutteri on kiristetty kiinni. Mikäli jäähdytinlaitetta käytetään ilman kiinni kierrettyä mutteria, jäähdytysteho saattaa heiketä, jäähdytysneste saattaa haihtua ja laitteen käyttöikä voi lyhetä.

- Hitsauslaitteisto on käyttövalmis.

Jäähdytysjärjestelmän letkujen liittäminen

- Virta on katkaistava virtalähteestä.
- Kytke polttimen/pistoolin "lähtöletku" (useimmat letkut ovat väriltään punaisia tai merkitty punaisella värillä) tuloaukon pikaliittimeen [5], joka sijaitsee jäähdytinlaitteen etupaneelissa.
- Kytke polttimen/pistoolin "tuloletku" (useimmat letkut ovat väriltään sinisiä tai merkitty sinisellä värillä) lähtöaukon pikaliittimeen [4], joka sijaitsee jäähdytinlaitteen etupaneelissa



Kuva 8.

Varoitus: Vesijäähdyttimen letkut on liitetty pikaliitännällä, joka sulkeutuu automaattisesti, kun letkut irrotetaan.

Tarkista ennen letkujen liittämistä jäähdytyslaitteeseen sopivatko letkujen liittimet jäähdytyslaitteen etupaneelissa oleviin pikaliittimiin.



VAROITUS

Vältä taivuttamasta vesiletkuja jyrkille mutkille tai sijoittamasta terävien reunojen yli.



VAROITUS

Pidä kaikki vesiletkut puhtaina ja poista kaikki tukkeumat.



VAROITUS

Pidä säiliö täynnä erityisesti letkujen vaihdon jälkeen.

Kuljetus

Jotta jäähdytyslaitteeseen ei synny kuljetuksen aikana jäätymisvaurioita ja vesivahinkoja, poista jäähdytysneste laitteen säiliöstä.

Huolto



VAROITUS

Kaikissa huoltoon, muutoksiin tai huoltoon liittyvissä asioissa suositellaan yhteydenottoa lähimpään tekniseen huoltoliikkeeseen tai Lincoln Electric-huoltoon. Korjauksen tai muutoksen, jonka on tehnyt ei-valtuutettu huolto tai henkilöstö, mitätöi valmistajan myöntämän takuun.

Havaitut viat tulee raportoida ja korjata välittömästi.

RUTIINIHUOLTO

- Tarkasta vesi-jäähdytinletkujen kunto ja virtajohdon liitäntä.
- Tarkista polttimen/pistoolin kunto: vaihda jos on tarpeen.
- Tarkasta jäähdyttimen puhaltimen kunto ja toiminta, Pidä sen ilma-aukot puhtaina.
- Säiliön nestemäärä on tarkistettava päivittäin ennen jäähdytyslaitteen käyttöä.
- Pidä säiliö täynnä, erityisesti kun olet irrottanut vesiletkut tai vaihdettuasi jäähdytettävää laitetta.
- Puhdista säiliön suodatin.

SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO (USEAMMIN KUIN KERRAN VUODESSA)

Suorita rutiinihuolto ja lisäksi:

- Pidä kone puhtaana. Käytä kuivaa (ja matalapaineista) ilmavirtaa ja poista pöly ulkokotelosta ja lämmönsiirtimen sisältä.
- Likaisissa tai pölyisissä ympäristöissä tai mikäli jäähdytysnesteeseen ilmaantuu biologista kasvustoa, säiliö voidaan joutua huuhtelemaan. Valuta vanha jäähdytysneste pois, huuhtele säiliön sisäpuoli ja kierrätä puhdistusliuosta jäähdytysjärjestelmän läpi. Kun olet saanut puhdistuksen tehdyksi, lisää uutta jäähdytysnestettä.



VAROITUS

Kuuma jäähdytysneste voi polttaa ihoa. Varmista aina, ETTEI jäähdytysneste ole kuumaa ennen kuin ryhdyt huoltamaan jäähdytyslaitetta.



VAROITUS



Erityisiin varotoimenpiteisiin on ryhdyttävä siirrettäessä jäähdytysneste jäähdytyslaitteen säiliöstä. Jäähdytysnestettä ei saa kaataa pohjaveteen, viemäriin tai maahan. Lue "Käyttöturvallisuustiedote" (koskien käytettävää jäähdytysnestettä) ja ota yhteys paikalliseen ympäristönsuojeluviranomaiseen saadaksesi ohjeet jäähdytysnesteen kierrätyksestä.

Huollon tarve voi riippua ympäristöstä, johon kone on sijoitettu.



VAROITUS

Älä koske osiin, joissa on sähkövirta.



VAROITUS

Ennen kuin avaat hitsauskoneen kotelon, laite on sammutettava ja maadoitusjohto on irrotettava pistorasiasta.



VAROITUS

Verkkovirta pitää katkaista ennen huoltoa ja korjausta. Suorita jokaisen korjauksen jälkeen tarpeelliset testit turvallisuuden takaamiseksi.



VAROITUS

Älä koske osiin, joissa on sähkövirta.

Ennen kuin avaat hitsauskoneen kotelon, laite on sammutettava ja virtajohto on irrotettava pistorasiasta.

Asiakaspalvelun periaatteet

Lincoln Electric Companyn toimiala on korkealaatuisten hitsauslaitteistojen, kulutustavaroiden ja leikkauslaitteiden valmistus ja myynti. Haasteenamme on vastata asiakkaiden tarpeisiin ja ylittää heidän odotuksensa. Joskus asiakkaat saattavat kysyä Lincoln Electriciltä neuvoja tai tietoja ostamiensa tuotteiden käytöstä. Vastamme asiakkaille parhaan, tuolloin hallussamme olevan tiedon perusteella. Lincoln Electric ei voi antaa takuuta näiden neuvojen perusteella, eikä ota vastuuta näiden tietojen ja neuvojen osalta. Emme myönnä minkäänlaista nimenomaisia tai oletettuja takeita näiden tietojen ja ohjeiden soveltuvuudesta johonkin asiakkaan tiettyyn käyttötarkoitukseen. Käytännöllisistä syistä emme voi myöskään ottaa mitään vastuuta päivityksestä tai korjaamisesta näiden tietojen tai neuvojen antamisen jälkeen, eikä näiden tietojen tai neuvojen antaminen luo tai laajenna tai muuta myymiemme tuotteiden takuuta. Lincoln Electric on vastuullinen valmistaja, mutta Lincolnin myymien erityisten tuotteiden valinta ja käyttö on yksinomaan asiakkaan hallinnassa ja täysin asiakkaan vastuulla. Monet Lincoln Electricin vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevat muuttujat vaikuttavat tämän tyyppisissä valmistusmenetelmissä ja palveluvaatimuksissa saatujen tulosten soveltamiseen. Tiedot voivat muuttua – Tämä tieto on paikkansa pitävä julkaisuhetkellä hallussamme olevien tietojen perusteella. Saat päivitettyt tiedot osoitteesta www.lincolnelectric.com.

Vianetsintä

Tämä vianhakuohje on suunniteltu koneen omistajalle/käyttäjälle. Epäpätevän henkilön tekemä korjaus voi aiheuttaa vaaraa korjaajalle ja käyttäjälle ja mitätöi tehdastakuun. Turvallisuutesi vuoksi, huomioi turvahuomautukset ja varoitukset tämän käsikirjan turvallisuusohjeista, välttääksesi sähköiskun ja vaaran, kun teet vianhakua laitteelle.

VAROITUS

Jos jostakin syystä et ymmärrä testiprosesseja tai et voi suorittaa testejä/korjauksia turvallisesti, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon tai Lincoln Electriciin ja saat teknisiä ohjeita ennen kuin jatkat.

Jäähdytin ei toimi.	• Virtajohto on irti. • Ei jännitettä pistorasiassa. • Virtajohto on vaurioitunut. • Vesijohdot tukkeutuneet. • Vuoto pistoolissa tai letkuissa. • Säiliö tyhjä.	• Liitä virtajohto pistorasiaan. • Tarkista piirikatkaisin. • Korjaa vaurioitunut johto tai tilaa uusi johtosarja. • Poista tukkeuma. Vältä asettamasta vesiletkuja jyrkille mutkille. • Korjaa vuoto. • Täytä säiliö.
Sisäinen vesivuoto.	• Jonkun sisäisen letkun letkunkiristin löysällä. • Sisäiset letkut reikiintyneet. • Lämmönvaihdin vuotaa.	• Kiristä tai vaihda letkunkiristin. • Vaihda vialliset letkut. • Vaihda lämmönvaihdin.
Vuoto tulo-/lähtöliittimen lohossa	• Letkunkiristin löysällä.	• Tiukenna letkunkiristin.
Poltin tai pistooli käy kuumana.	• Yksikkö on sijoitettu kuumaan kohteeseen. • Jäähdytinneste virtaa hitaasti. • Ei virtausta. • Tuuletin ei toimi.	• Siirrä yksikkö pois kuumasta. • Katso Hidas virtaus -osio. • Katso Ei virtausta -osio. • Katso Puhallin-osio.
Tuuletin toimii, mutta jäähdytinneste virtaa hitaasti.	• Vuoto pistoolissa tai letkuissa. • Pistooli tai letku osittain tukossa. • Säiliö tyhjä tai melkein tyhjä.	• Korjaa vuoto. • Poista tukkeuma. • Täytä säiliö.
Pumppu käy, mutta jäähdytinneste ei virtaa.	• Pumppu rikki. • Pumppu leikannut kiinni.	• Vaihda pumppu. • Vaihda pumppu.
Pumppu toimii, mutta tuuletin ei.	• Tuulettimen siipi ottaa kiinni lämmönvaihtimeen. • Tuuletin viallinen.	• Vaihda tuuletin.
Jäähdyttimen lähdön piirikatkaisin toiminut.	• Piiri ylikuormitettu. • Jäähdyttimen sähkökomponenttivika.	• Tarkista piirikatkaisin. • Vaihda häiriönpoistaja ja korjaa jäähdytyslaitteen sisäosa.

WEEE-direktiivi

07/06



Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteiden mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19 / EY ja sen kansallisen lainsäädännön mukaisen täytäntöönpanon mukaisesti sähkölaitteet, jotka ovat käyttöikänsä lopussa, on kerättävä erikseen ja palautettava kierrätyslaitokseen. Laitteiden omistajana sinun on selvitetävä, mihin laitteet toimitetaan alueellasi.

Noudattamalla tätä Euroopan unionin direktiiviä autat torjumaan haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia!

Varaosaluettelo

12/05

Osaluettelo, lukuohje

- Älä käytä tätä osaluetteloa koneeseen, jonka koodinumero ei ole listassa. Ota yhteyttä Lincoln Electric huolto-osastoon koskien koodeja, jotka eivät ole listassa.
- Asennuskuvan ja alla olevan taulukon avulla voidaan määrittää, missä osa sijaitsee.
- Käytä vain osia, jotka on merkitty "X":llä asennussivua ilmoittavassa sarakkeessa (# osoittaa tähän painokseen tehdyn muutoksen).

Lue ensiksi yllä olevat ohjeet, katso sen jälkeen "Spare Part"-listaa, joka toimitetaan koneen mukana. Lista sisältää kuvalla varustetun varaosalistan.

Valtuutetut huoltoliikkeet

01/19

- Ostajan täytyy ottaa yhteyttä Lincoln Electriciin tai valtuutettuun huoltoon takuun aikana ilmenevistä vioista.
- Ota yhteyttä lähimpään jälleenmyyjään ja saat tiedon lähimmästä huoltopaikasta.

Sähkökaavio

Katso "Varaosat"-listaa, joka toimitetaan koneen mukana.

Lisävarusteet

W000010167	FREEZCOOL 9,6 L
W000403603	PRESTOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403604	CITOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403582	PRESTOTIG 415 DC TIG DC -MUUNNIN
W000403583	CITOTIG 415 DC TIG DC -MUUNNIN
W000404146	CART 4

